

Bruxelles, 1° giugno 2018
(OR. en)

**Fascicolo interistituzionale:
2018/0186 (CNS)**

**9643/18
ADD 1**

**COCON 9
VISA 134
FREMP 90**

PROPOSTA

Origine:	Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea
Data:	31 maggio 2018
Destinatario:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea

n. doc. Comm.:	COM(2018) 358 final - ANNEXES 1 to 2
Oggetto:	ALLEGATI della proposta di direttiva del Consiglio che istituisce un documento di viaggio provvisorio dell'UE e abroga la decisione 96/409/PESC

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2018) 358 final - ANNEXES 1 to 2.

All.: COM(2018) 358 final - ANNEXES 1 to 2



Bruxelles, 31.5.2018
COM(2018) 358 final

ANNEXES 1 to 2

ALLEGATI

della

proposta di direttiva del Consiglio

**che istituisce un documento di viaggio provvisorio dell'UE e abroga la decisione
96/409/PESC**

{SEC(2018) 263 final} - {SWD(2018) 272 final} - {SWD(2018) 273 final}

ALLEGATO I
Modulo uniforme ETD UE

Il modulo uniforme ETD UE deve rispettare le seguenti prescrizioni.

1. Formato e dimensioni

Il modulo ETD UE è un pieghevole a tre ante (foglio singolo stampato su entrambi i lati e piegato in tre). Il pieghevole ha dimensioni conformi allo standard ISO/IEC 7810 ID-3.

2. Copertina

La copertina contiene nell'ordine i termini "UNIONE EUROPEA" in tutte le lingue ufficiali dell'Unione e i termini "EMERGENCY TRAVEL DOCUMENT" e "TITRE DE VOYAGE PROVISOIRE".

3. Apposizione dell'adesivo ETD UE

L'adesivo deve essere saldamente apposto sulla seconda pagina del modulo uniforme in modo da prevenirne la facile rimozione. L'adesivo viene applicato e allineato al bordo della pagina. La zona dell'adesivo per la lettura automatica è allineata col bordo della pagina. Il timbro delle autorità di rilascio è apposto nella zona riservata alle "ANNOTAZIONI" e deve oltrepassare l'adesivo sporgendo sopra la pagina.

4. Terza pagina

La terza pagina contiene una traduzione di "documento di viaggio provvisorio" in tutte le lingue ufficiali dell'Unione europea, salvo l'inglese e il francese.

5. Visto di transito

La quarta e la quinta pagina recano l'intestazione "TRANSIT VISA – VISA DE TRANSIT" e sono altrimenti vergini.

6. Timbri di entrata/uscita

La sesta pagina reca l'intestazione "ENTRY/EXIT STAMPS – CACHETS D'ENTRÉE/DE SORTIE" ed è altrimenti vergine.

7. Numero dell'adesivo ETD UE

Su ogni pagina del modulo ETD UE devono essere prestampati il codice paese di tre lettere dello Stato membro di rilascio previsto dal documento ICAO 9303 e il numero nazionale dell'adesivo ETD UE di cui al punto 6 dell'allegato II.

8. Carta

Gli ETD UE devono essere stampati su carta di sicurezza senza azzurranti ottici (circa 90 g/m²), con normale filigrana "CHAIN WIRES" legalmente protetta per il fabbricante del documento, con due fibre invisibili (blu e gialla, SSI/05) fluorescenti ai raggi ultravioletti con reagenti alla cancellatura chimica.

9. Caratteristiche di sicurezza aggiuntive

Si dovrà utilizzare la seguente tecnologia di stampa:

- (a) CALCOGRAFIA recto, compreso il testo sulla pagina 1, immagine latente e microstampa con inchiostro a riflesso blu;
- (b) OFFSET recto e verso in due colori e ad IRIDE;
- (c) 1°: testo a riflesso blu;

- (d) 2°: fondo antiscanner in blu chiaro;
- (e) 3°: rabescature di fondo con effetto ad iride in due colori, verde e viola; il secondo con fluorescenza gialla sotto raggi UV.

Gli inchiostri usati saranno resistenti alla fotocopiatura e qualsiasi tentativo di fare una copia a colori avrà come conseguenza alterazioni del colore chiaramente identificabili. Inoltre almeno un colore sarà munito di fluorescenza. Anche gli inchiostri conterranno reagenti alla cancellatura chimica.

10. Moduli di stampa

Saranno utilizzati moduli di stampa elaborati con computer, multicolori e a fondo arabescato, creati specialmente per il modulo ETD UE con microstampa integrata.

11. Stoccaggio di moduli ETD UE vergini

Per ridurre al minimo il rischio di falsificazioni o contraffazioni, tutti gli Stati membri assicureranno lo stoccaggio in condizioni di sicurezza dei moduli ETD UE vergini.

ALLEGATO II
Adesivo uniforme ETD UE

L'adesivo uniforme ETD UE deve rispettare le prescrizioni che seguono.

Caratteristiche di sicurezza

1. Deve contenere un'immagine a colori del titolare rispondente a elevati requisiti di sicurezza. L'immagine del volto deve essere quella usata ai fini dell'articolo 4, paragrafo 2.
2. Deve contenere un'immagine diffrattiva otticamente variabile (Kinegram o equivalente). A seconda dell'angolo di osservazione si devono vedere, in diversi colori e dimensioni, le lettere "EU", "EUE" e rabescature con effetti cinetici.
3. Deve contenere il codice paese di tre lettere stabilito dal documento ICAO 9303 sui documenti di viaggio a lettura ottica dello Stato membro di rilascio in inchiostro otticamente variabile. A seconda dell'angolo di osservazione si deve vedere, in diversi colori, il codice paese.
4. Deve contenere, in caratteri maiuscoli:
 - (a) l'abbreviazione "ETD UE"; lo Stato membro che presta assistenza può includere il termine equivalente in un'altra lingua ufficiale dell'Unione;
 - (b) il nome dello Stato membro che presta assistenza, in inglese, francese e in un'altra lingua ufficiale dell'Unione;
 - (c) il codice paese di tre lettere dello Stato membro che presta assistenza, come indicato nel documento ICAO 9303.
5. Deve contenere il numero dell'adesivo ETD UE di nove cifre prestampato in nero con orientamento orizzontale. Va utilizzato un carattere tipografico speciale.
6. Deve contenere il numero dell'adesivo ETD UE di nove cifre prestampato in rosso con orientamento verticale. Va utilizzato un carattere tipografico speciale, diverso da quello di cui al punto 5.
7. Deve contenere le lettere "EU" con un effetto di immagine latente. Tali lettere appariranno scure se inclinate lontano dall'osservatore e chiare se fatte ruotare di 90°.
8. Deve contenere il codice di cui al punto 3, con un effetto di immagine latente. Tale codice apparirà scuro se inclinato lontano dall'osservatore e chiaro se fatto ruotare di 90°.

Sezioni da completare

La legenda delle singole sezioni è in inglese e francese. Lo Stato membro di rilascio ha facoltà di aggiungere una traduzione in un'altra lingua dell'Unione.

Le date consteranno di due cifre per il numero del giorno: la prima è uno zero quando il numero si compone di unità; due cifre per il mese: la prima è uno zero quando il numero corrispondente al mese si compone di unità; due cifre per l'anno, corrispondenti alle ultime due cifre dell'anno. Giorni e mesi sono seguiti da un trattino orizzontale: ad esempio 20-01-18 = 20 gennaio 2018.

L'adesivo uniforme ETD UE deve contenere le seguenti sezioni da completare.

9. Una sezione che inizia con la dicitura “per un solo viaggio per”; più oltre sulla riga comparirà la parola “via”. L'autorità di rilascio dovrà indicare qui il paese di destinazione e l'eventuale paese di transito per il quale viene rilasciato l'ETD UE.
10. Una sezione che inizia con la parola “da”; più oltre sulla riga comparirà la parola “a”. L'autorità di rilascio dovrà indicare qui la durata di validità dell'ETD UE.
11. Una sezione che inizia con la dicitura “rilasciato da”, che dovrà servire a indicare l'autorità che ha rilasciato l'ETD UE e la località del rilascio. Più oltre sulla riga dovrà figurare la dicitura “il” seguita dalla data di rilascio apposta dall'autorità di rilascio.
12. Una sezione che inizia con la dicitura “cognome, nome”. Più oltre sulla riga dovrà figurare la parola “cittadinanza”.
13. Una sezione che inizia con la dicitura “data di nascita”. Più oltre sulla riga dovrà figurare la dicitura “luogo di nascita”.
14. Una sezione che inizia con la parola “annotazioni”. La zona sotto la parola “annotazioni” dovrà servire all'autorità di rilascio per indicare eventuali informazioni necessarie, ad esempio il tipo e il numero del documento sostituito.

Informazioni a lettura ottica

15. L'ETD UE deve contenere le informazioni a lettura ottica necessarie a facilitare i controlli alle frontiere esterne. Nella zona a lettura ottica dovrà figurare un testo stampato visibile nella stampa di fondo contenente la dicitura “Unione europea” in tutte le lingue ufficiali dell'Unione. Il testo non deve danneggiare i dispositivi tecnici della zona a lettura ottica né la sua leggibilità.
16. Andrà riservato uno spazio per l'eventuale aggiunta di un codice a barre bidimensionale comune.